





TABLE DES MATIÈRES

Cours préliminaires	3
Cérémonies d'ouverture et de clôture	5
Séances simultanées : Série 1	9
Séances simultanées : Série 2	13
Séances simultanées : Série 3	20
Séances simultanées : Série 4	28
Boîte à outils : Séance A	35
Boîte à outils : Séance B	44
Atelier de développement personnel	52
Activités récréatives et sociales	59



COURS PRÉLIMINAIRES (FACULTATIF)

QUI PEUT Y PARTICIPER? LES PERSONNES QUI SE SONT PRÉINSCRITES À L'ÉCOLE D'ÉTÉ 2005

COURS PRÉLIMINAIRES	(facultatif - en anglais)
« Health Promotion 101 »	Le dimanche 19 juin, 10 h 30 - 12 h 30
Suzanne Jackson, directrice	Centre for Health Promotion, Université de Toronto

SOMMAIRE : This workshop is designed for those who need a basic introduction to the field of health promotion as it is understood in Canada. The major concepts, definitions, distinguishing features, and strategies will be presented and discussed within an historical context. Examples will be presented that apply to community and agency work in Ontario. In addition handouts and other resources will be available for those who wish more information.

BIOGRAPHIE : Suzanne Jackson is the Director of the Centre for Health Promotion at the University of Toronto. She has conducted research in community capacity indicators, economic evaluation in health promotion, empowerment indicators, indicators of health promotion for international use, and community systems. She specializes in participatory planning, research and evaluation consultations with grassroots community groups and community health organizations. Suzanne has worked in health promotion research for almost ten years in Canada and internationally and she has eleven years accumulated experience working in the public sector for the Ontario Ministry of Health and the Toronto Department of Public Health. Suzanne received her PhD from the School of Urban and Regional Planning at the University of Waterloo. She has been President of the Ontario Public Health Association, vice-president of the Canadian Public Health Association and chair of the Board of Directors of ICA Canada (a community development and facilitated group decision-making organization). She has been invited to speak on health promotion topics in various parts of Canada, USA, Jakarta, Australia, Mexico, Colombia, Germany, and Brazil.



COURS PRÉLIMINAIRES ()	facultatif - en anglais)
« Evaluation 101 »	Le dimanche 19 juin, 10 h 30 - 12 h 30
Josie d'Avernas, présidente	Health Promotion Consulting, inc.

SOMMAIRE : Designed for newcomers to the field and those who require a refresher, this workshop provides an introduction to general concepts in evaluation in health promotion.

BIOGRAPHIE : Josie d'Avernas is President of Health Promotion Consulting, a Kitchener-based consulting company specializing in training, research and evaluation in health promotion. Josie has worked in various aspects of tobacco control programming and evaluation for over 20 years. One of her major projects is working with the Program Training and Consultation Centre, a resource centre of the Ontario Tobacco Strategy formed in 1993 and funded by the Ontario Ministry of Health and Long-Term Care.

Josie has a Master of Science degree in Health Studies from the University of Waterloo. She has planned and delivered numerous workshops at the community level, and has done presentations and training sessions at the provincial, national and international level.

COURS PRÉLIMINAIRES (f	acultatif - en anglais)
« Ethics and Research	Le dimanche 19 juin
in Health Promotion »	10 h 30 - 12 h 30
Suzanne Jackson, directrice	Centre for Health Promotion,
	Université de Toronto

SOMMAIRE : Those working in the health promotion field are sometimes asked to do some research in the community or evaluate a program. In this work, participants need to be aware of what the ethical issues are, when to go through an ethical review and how to address the key issues likely to be faced in health promotion. This session will be hands on workshop about ethical issues and the appropriate responses. This will be done with the particular issues and contexts of health promotion in mind, including key informant processes, participatory research, and working with vulnerable populations.

BIOGRAPHIE : **Suzanne Jackson** is the Director of the Centre for Health Promotion at the University of Toronto. She has conducted research in community capacity indicators, economic evaluation in health promotion, empowerment indicators, indicators of health promotion for international use, and community systems. She



specializes in participatory planning, research and evaluation consultations with grassroots community groups and community health organizations. Suzanne has worked in health promotion research for almost ten years in Canada and internationally and she has eleven years accumulated experience working in the public sector for the Ontario Ministry of Health and the Toronto Department of Public Health. Suzanne received her PhD from the School of Urban and Regional Planning at the University of Waterloo. She has been President of the Ontario Public Health the Canadian Public Association, vice-president of Health Association and chair of the Board of Directors of ICA Canada (a community development and facilitated group decision-making organization). She has been invited to speak on health promotion topics in various parts of Canada, USA, Jakarta, Australia, Mexico, Colombia, Germany, and Brazil.

CÉRÉMONIES D'OUVERTURE ET DE CLÔTURE

QUI PEUT Y PARTICIPER? TOUTES LES PERSONNES INSCRITES À L'ÉCOLE D'ÉTÉ 2005

CÉRÉMONIES (en anglais)		
Jan Kahehti:io Longboat, gardienne des connaissances autochtone <mark>s</mark> ,		
Earth Healing Herb Farm and Retreat Centre		
Herbert Nabigon, professeur agrégé,		
Programme des services humains auprès des autochtones,		
Université Laurentienne		
Le lundi 20 juin et le jeudi 23 juin, 9 h - 10 h 30		

CÉRÉMONIES DES PREMIERS PEUPLES

The Opening and Closing is done in a traditional Anishnawbek manner. It is Ceremony.

This particular ceremony is as old as time. All original Nations have their own ways to do this. It is not acceptable to consider one 'way' better than another. Instead, all ceremonies are highly regarded and respected for their sacred nature.



Anishnawbek Way brings a holistic approach that integrates spiritual, physical, mental and emotional aspects of ourselves and the world around us.

Through the process of opening and closing, we literally explore what surrounds us and what is inside us.

We want to ensure that we are gathering everything we need to carry out the tasks ahead.

It is to help bring the body, mind and spirit of each of us together.

Ceremony also reminds of us how we are to behave in a balanced manner for the benefit of ourselves and generations that will follow.

We generally have four sacred medicines that are burned: tobacco, cedar, sage and sweet grass.

We welcome everyone to join in ceremony as we open the Health Promotion Summer School.

BIOGRAPHIES : Jan Kahehti:io Longboat-Mohawk Nation, Turtle Clan, Six Nations of the Grand River Territory. She is presently Keeper of Earth Healing Herb Farm and Retreat on Six Nations.

Kahehti:io is a Teacher, Herbalist, Healer, Keeper of the old ways. She travels extensively to share her Indigenous Knowledge of *«Now, Now, Now»* and how the *Now* continues to sustain the Severn Generations to come.

Herbert Nabigon's Spiritual Name is Maangiins (which means Little Loon). Herb is from Pic River First Nation. He received his MSW degree in social work from Carleton University, 1977. He has been an elementary and high school teacher and he was a senior policy analyst for the department of Indian Affairs, in Ottawa.

Since 1989 to the present, Herb is an Associate Professor with the Native Human Services BSW Social Work program at Laurentian University in Sudbury, and is currently the coordinator of the program. He was appointed Elder for the Assembly of First Nations (A.F.N.) in May of 1977 where his role is to provide spiritual guidance and was a senior advisor to the research process. He continued with the Assembly of First Nations until June 1998.

In the Native community, an Elder is a Medicine Man and Spiritual Healer. Herb has taken the lead role in working toward healing individuals and communities.



SÉANCES PLÉNIÈRES D'OUVERTURE ET DE CLÔTURE

SÉANCE PLÉNIÈRE D'OUVERTURE	
« A Community Action,	Le lundi 20 juin
Intersectoral Approach	11 h - 12 h 30
to Youth Health Promotion in	
Ukraine »	
Paulette Schatz, directrice de	The Canadian Society
projet (Ukraine-Canada) et	for International Health
coordonnatrice des programmes	
régionaux	

SOMMAIRE : The main aim is to provide an example of a sustainable approach in program design and delivery to working with youth and health promotion through international collaboration. Specific examples of community action and supportive organizational environments will be given. In 1997, the Ukrainian government called on Canadian health promotion expertise to support its efforts to improve the health of its young people; the following year the Youth for Health Ukraine-Canada project was launched, funded by the Canadian International Development Agency and managed by Canadian Society for International Health. The main objective of the seven-year project was to develop a multi-level, intersectoral youth health promotion model that could be adapted to regional, district, city and village settings. The goal of the Model has been to develop regional and local public policies, programs and structures that promote health among Ukrainian children and youth as well as develop a national youth health The Ukrainian Institute for Social Research promotion program. was the lead organization in the development and implementation of the Model. Partners included ministries of health, education, and family and youth, as well as the Kyiv City Government, youth NGOs and regional, district, city and village governments. You will be given an overview of the situation of youth health in Ukraine and a description of how the Model was designed, piloted and adapted. The lessons learned and challenges (including those related to cultural and community differences) will be discussed.

BIOGRAPHIE : Paulette Schatz is the Project Director of the very energetic Youth for Health project in Ukraine which is managed by the Canadian Society for International Health and funded by the Canadian International Development Agency (CIDA).

Paulette has over twenty years experience managing large, multifaceted public health and primary health care projects in Central and Eastern Europe and on community-based projects in Africa. Her publication in the Health Promotion International Journal



entitled The adolescent sexual world and AIDS prevention: a democratic approach to programme design in Zimbabwe has been a topic of discussion in other parts of Africa.

Among her many recognitions, in January of 2004 she received a certificate of Gratitude from the Cabinet of Ministers of Ukraine for the "significant personal contribution of developing friendly relations between Ukraine and Canada and the implementation of social and legal protection of youth".

Paulette was the first international guest to address the Parliament of Ukraine in November, 2003. She spoke to over 800 attendees in Ukrainian advocating for the support of a National Youth Health Promotion Action Plan.

She is a member of the Temporary Special Commission of the Verkhovna Rada (Parliament) of Ukraine on issues of HIV/AIDS, Tuberculosis and Drug Addiction with a focus on creating a Centre of Excellence for Children infected with HIV and AIDS in Ukraine. Paulette took the lead in developing a CSIH proposal to CIDA for a Centre for Children with HIV/AIDS in Ukraine project which should begin this summer.

She is from Hafford, Saskatchewan, is married with four daughters.

SÉANCE PLÉNIÈ	RE DE CLÔTURE
« À SUIVRE »	Le jeudi 23 juin
	13 h 30 - 15 h
Phil Jackson, directeur,	Santé publique,
département de planification	Ministère de la santé de
stratégique et implémentation	l'Ontario

SOMMAIRE : À SUIVRE

BIOGRAPHIE : Prior to taking on this role, Mr. Jackson was the Director of the Secretariat established to assist the Expert Panel on SARS and Infectious Disease Control (Walker Panel) whose ole was to provide their best ad vice on how to re-equip our health sector to better cope with infectious disease outbreaks and to address major health emergencies. He was instrumental in supporting the Walker Panel in producing their interim and final reports on the state of public health in Ontario. This lead to the release of Operation Health Protection which reflects the government's commitment implementing the recommendations as set out tin these two major reports.



Phil Jackson has held key positions within the Ministry's integrated Policy and Planning Division. He held director positions in both the Health Information and Sciences Branch and the Strategic Health Policy Branch where he led the development of the \$30 million Ontario Stroke Strategy, first of its kind in North America and has served as the Coordinator of the Aboriginal health office. Phil Jackson has played a significant role in the drafting of the 2003 Ontario report «Charting New Territory in Health Care» which examines genetic testing, gene patenting and the implications of developments in the genomics for the future of health care. Phil has served on multiple national and international committees, in his spare time he enjoys not serving on committees.

SÉANCES SIMULTANÉES : SÉRIES 1, 2, 3,4

QUI PEUT Y PARTICIPER? TOUTES LES PERSONNES INSCRITES À L'ÉCOLE D'ÉTÉ 2005

Chacun des thèmes fera l'objet d'une série d'ateliers et de conférences. On recommande aux participants de ne pas participer à des ateliers correspondant à des séries simultanées différentes.

SÉANCE SIMULTANÉE - SÉRIE 1: ACTION COMMUNAUTAIRE : CERCLE D'INFLUENCES *PROGRAMME AUTOCHTONE*

SÉRIES 1: SÉANCE 1	
« Medicine Wheel »	Le lundi 20 juin, 13 h – 15 h
Ghislaine Goudreau,	Santé publique
promotrice de la santé	de Sudbury & District
et membre de	
Waabishki Mkwaa Singers	

SOMMAIRE : Aboriginal people across North America define health and well-being as physical, mental, emotional and spiritual balance. For centuries, Aboriginal people have used the Medicine Wheel as visual symbol to depict this physical, mental, emotional and spiritual balance. That is why it is used as a holistic model to promote health in the Aboriginal community. This model allows Aboriginal people to practice their cultural ways which



incorporate spirituality into their every day lives. Other health spirituality are models that consider do not culturally inappropriate and unbalanced to Aboriginal people. Understanding Aboriginal perspectives on health and well-being is essential to promoting Aboriginal health. In this session, each of the four elements will be examines as a way to strengthen community action and in turn promote health in our communities. The Elders say that we have everything we need in our community to live the good way of life (Mino-Bimaadiziwin). We simply need to look towards the strengths in our cultural practices.

BIOGRAPHIE : Ghislaine Goudreau is a member of the Algonquin of Pikwàkanagàn. She works as a Health Promoter at the Sudbury & District Health Unit and is in the process of completing her Master of Science Degree in Health Promotion from the University of Alberta via distance education. The title of her thesis is "Exploring the Connection between Aboriginal Women's Hand Drumming and Health Promotion (Mino-Bimaadiziwin). Ghislaine building the believes in on strengths in the Aboriginal community. She has been a member of the women's hand drumming circle, the Waabishki Mkwaa Singers, for 7 years. In 2000, Ghislaine had a vision of studying hand drumming with the members the Waabishki Mkwaa Singers acting as co-researchers. of Together, they utilized an Indigenous Research Methodology to collect and analyze the data. One of Ghislaine's proudest accomplishments was being the Aboriginal Committee Chairperson for the 1999 (HPSS) Health Promotion Summer School in Sudbury where an Aboriginal stream was introduced for the first time.

SÉRIE 1:	SÉANCE 2
« Earth Medicines - Earth	Le mardi 21 juin, 9 h - 10 h 30
Wellness »	
Jan Kahehti:io Longboat,	Earth Healing
gardienne des	Herb Farm and Retreat Centre,
connaissances autochtones	Six Nations

SOMMAIRE : The presenter will share Traditional, Teachings of how the Creator has provided sustainable Medicines, Foods, and Ceremonies for complete well-being from Birth to Death.

BIOGRAPHIE : Jan Kahehti:io Longboat-Mohawk Nation, Turtle Clan, Six Nations of the Grand River Territory. She is presently Keeper of Earth Healing Herb Farm and Retreat on Six Nations.

Kahehti:io is a Teacher, Herbalist, Healer, Keeper of the old ways. She travels extensively to share her Indigenous Knowledge of *«Now, Now, Now»* and how the *Now* continues to sustain the Severn Generations to come.



SÉRIES 1:	SÉANCE 3
« Medicine Wheel Teachings for	Le mardi 21 juin,
Individuals and Families	11 h - 12 h 30
- Theoretical Overview »	
Herbert Nabigon, p	Programme des services humains
rofesseur agrégé	auprès des Amérindiens,
	Université Laurentienne

SOMMAIRE : This presentation will explore community as seen through the Medicine Wheel and the five colours of the spiritual teachings of Cree people - from a theoretical perspective.

BIOGRAPHIE : Herbert Nabigon's Spiritual Name is Maangiins (which means Little Loon). Herb is from Pic River First Nation. He received his MSW degree in social work from Carleton University, 1977. He has been an elementary and high school teacher and he was a senior policy analyst for the department of Indian Affairs, in Ottawa.

Since 1989 to the present, Herb is an Associate Professor with the Native Human Services BSW Social Work program at Laurentian University in Sudbury, and is currently the coordinator of the program. He was appointed Elder for the Assembly of First Nations (A.F.N.) in May of 1977 where his role is to provide spiritual guidance and was a senior advisor to the research process. He continued with the Assembly of First Nations until June 1998.

In the Native community, an Elder is a Medicine Man and Spiritual Healer. Herb has taken the lead role in working toward healing individuals and communities.

SÉRIES 1:	SÉANCE 4
«Promoting Bimaadiziwin	Le mercredi 22 juin,
(Good Life)»	11 h - 12 h 30
Dr. Brenda Restoule,	Shkagamik-Kwe Health Centre
psychologue -	
programme en santé mental	

SOMMAIRE : The Anishnabe teaching of bimaadiziwin or good life recognizes the importance of living in balance that considers our mental, emotional, physical and spiritual aspects of life. As workers in our communities we are often confronted with difficult and challenging issues and cases that can sometimes create unbalance for us. It is important for us, as workers, to acknowledge the challenges we face so that we can move back into a state of balance and lead a *good life or bimaadiziwin*. As workers we become the models for the community on how to live a



good life or bimaadiziwin and we must know how to strengthen our internal abilities to manage challenges, create opportunities and foster growth and development. This workshop will explore how the seven grandfather teachings can be applied in our personal and work lives to create bimaadiziwin or good life. In examining how to incorporate the seven grandfather teachings into our lives we learn valuable lessons on how to strengthen communities and create growth. The presenter will share her own story of recreating balance in her life after dealing with a personal loss.

Dr. Brenda M. Restoule is from Dokis First Nation BIOGRAPHIE : (Ojibwe). Her spirit name is Waub-Zhe-Kwens (Little Swan) and she is from the Eagle Clan. Brenda completed her undergraduate degree from the University of Western Ontario, graduate training from Queen's University and is a Registered Psychologist in Ontario. She presently works with 2 First Nations (Nipissing and Whitefish Lake First Nations) and 1 urban Aboriginal organization (Shkagamik-Kwe Health Center) where she develops evaluation protocols and provides prevention, promotion and intervention services. In her capacity as a psychologist she strives to combine western and Anishnabe teachings to promote positive mental health and wellness in the workplace and the community. Brenda is the Ontario board representative on the Native Mental Health Association of Canada since 1994. In this capacity she has made a presentation to Senator Michael Kirby regarding mental health issues and advocated for a national Aboriginal mental health policy. She has worked with and for Aboriginal people in a number of capacities including research assistant with the Royal Commission of Aboriginal Peoples, Aboriginal counsellor at Kingston's Prison for Women, workshop facilitator on the Dream Catcher Tour and, has developed manuals and delivered training/workshops on a variety of topics to promote best practices in mental health service delivery for First Nations people. Brenda is particularly interested in suicide prevention intervention. She strongly advocates for strengthening and community action by building capacities in our communities that acknowledge and recognize our gifts and teachings.



. Centre for Health Promotion

SÉRIES 1:	SÉANCE 5
« Focusing and Post-traumatic	Le jeudi 23 juin, 9 h – 10 h 30
Stress Disorder »	
Dennis Windego	therapeute,
	consultant et formateur

SOMMAIRE : À DÉTERMINER

BIOGRAPHIE : BIOGRAPHIE : Dennis Windego is a graduate of the Prairie Region Centre for Focusing in Winnipeg Manitoba and a Coordinator on faculty with the International Focusing Institute in New York. He is extensively trained in the therapeutic technique of "Focusing and Complex Posttraumatic Stress Disorders".Dennis is the founding member and Principal Director of the Aboriginal Peoples Training Programs in Thunder Bay, Ontario. He works as a therapist and also facilitates therapeutic healing programs. In this profession he handles many life issues, for example, conflict, childhood trauma, suicide, residential school trauma, intergenerational trauma, sexual abuse, addictions, grief and complex grief and survivors of torture. He also assists communities in evaluating their healing needs and developing and implementing healing and aftercare programs. Dennis designs and facilitates training conferences for frontline workers. He participates as a guest speaker at conferences and healing circles for such organizations involving the judicial, education and health systems.

SÉRIES 1:	SÉANCE 6
« Dreamcatcher »	Le jeudi 23 juin,
	11 h - 12 h 30
Ghislaine Goudreau,	Santé publique de
promotrice de la santé	Sudbury & District
et membre de	
Waabishki Mkwaa Singers	

SOMMAIRE : This session will use the Aboriginal Dreamcatcher symbol to show how all the work done in previous sessions is interrelated. Moreover, the gifts and strengths of the group will be acknowledged as part of strengthening community action. Lastly, a small group session discussion will take place to allow the participants to talk about the trends and upcoming directions within the theme of Strengthening Community Action with an Aboriginal focus.

BIOGRAPHIE : **Ghislaine Goudreau** is a member of the Algonquin of Pikwàkanagàn. She works as a Health Promoter at the Sudbury & District Health Unit and is in the process of completing her Master of Science Degree in Health Promotion from the University



Centre for Health Promotion of Alberta via distance education. The title Centre for Health Promotion of her thesis is "Exploring the Connection between Aboriginal Women's Hand Drumming and Health Promotion (Mino-Bimaadiziwin). Ghislaine believes in building on the strengths in the Aboriginal community. She has been a member of the women's hand drumming circle, the Waabishki Mkwaa Singers, for 7 years. In 2000, Ghislaine had a vision of studying hand drumming with the members of the Waabishki Mkwaa Singers acting as co-researchers. Together, they utilized an Indigenous Research Methodology to collect and analyze the data. One of Ghislaine's proudest accomplishments was being the Aboriginal Committee Chairperson for the 1999 (HPSS) Health Promotion Summer School in Sudbury where an Aboriginal stream was introduced for the first time.



SÉANCE SIMULTANÉE - SÉRIE 2 ACTION COMMUNAUTAIRE *PROGRAMME GÉNÉRAL*

SÉRIE 2 :	SÉANCE 1
« Models and Theories	Le lundi 20 juin,
about Community Action »	13 h 30 - 15 h 30
Malcolm Shookner,	Réseau atlantique pour la
coordonnateur du	promotion de la santé
développement régional	communautaire

SOMMAIRE : This presentation will launch the "strengthening community action" theme of the Ontario Health Promotion Summer School 2005. Malcolm Shookner will present models and theories of community action and change drawn from his own experiences as an social development, anti-poverty, activist in the healthy communities, and human riqhts movements in Canada and internationally. He will also draw on the best practices and the latest developments to present tools and resources, models of and evaluation frameworks. Malcolm will collaboration, use participatory methods to enqaqe workshop participants in reflecting on their own experiences in relation to these models of community action.

BIOGRAPHIE: **Malcolm Shookner** has over 30 years of experience in human services, community development, health promotion, and social policy. He has been an active participant in the social development, anti-poverty, human rights and healthy communities movements in Canada and internationally. He is currently the Coordinator for the Rural Communities Impacting Policy (RCIP) Project, a partnership between the Coastal Communities Network (CCN) in Nova Scotia and the Atlantic Health Promotion Research Centre (AHPRC) at Dalhousie University. He is also the Regional Development Coordinator for AHPRC.



SÉRIE 2 :	SÉANCE 2
« Using Community-Based	Le mardi 21 juin, 9 h - 10 h 30
Research(CBR) to Design	
Community Interventions »	
Sarah Flicker,	Wellesley Central Health
chercheuse en chef	Corporation

SOMMAIRE : So how do you use evidence to design appropriate interventions? This workshop will examine some traditional (e.g. literature reviews) and some innovative (e.g. photography and video) approaches to gathering evidence for intervention design and development. It will then delve into the nuts of bolts of things to consider as you develop new intervention strategies.

Participants Will Learn:

- Different approaches to "gathering the evidence," "needs assessments," and "strengths-based planning"
- How to use 'evidence' to design your intervention
- Developing logic models of practice

BIOGRAPHIE : Sarah Flicker is the Chief Research Scientist and the Wellesley Central Health Corporation. In that capacity, she works with local organizations across the GTA on developing research agendas to answer pressing urban health questions. Sarah is near completion of her PhD in Social Science and Health at the University of Toronto's Department of Public Health Sciences. Her dissertation work focuses on the complexities of researchconsumer dynamics in CBR with a specific focus on collaboration with youth. She has been an active member of the TeenNet Research Group throughout her doctoral studies. Her research interests are in the areas of youth health, health promotion, HIV and community-based participatory research. She holds a MPH in Maternal and Child Health and Epidemiology from UC Berkeley and an honours degree in Anthropology from Brown University. Sarah sits on a number of community boards, including Planned Parenthood of Toronto.



SÉRIE 2:	SÉANCE 3
« Implementation Issues	Le mardi 21 juin,
and Solutions »	11 h 30 - 12 h 30
Lorna Heidenheim,	Coalition des communautés
directrice générale	en santé de l'Ontario

SOMMAIRE : This workshop will focus on how to design a community intervention that engages the community to work towards community goals and the kinds of implementation issues or barriers likely to occur. Examples will be drawn from the experience of members of the Ontario Healthy Communities Coalition. Participants will be encouraged to raise issues that have arisen around community engagement in their own practice for discussion.

BIOGRAPHIE : Lorna Heidenheim has been with the Ontario Healthy Communities Coalition since 1996; first as a Community Animator for the Southwest region of Ontario, then as Executive Director since September 2000. She graduated from Wilfrid Laurier University in 1986 with a Master of Social Work degree, with a concentration in Community Development and Social Planning. Previous employment experience includes Executive Director of the London Community Resource Centre (1992-96) and Director of Support Services with Woodstock and District Developmental Services (1979-92). In addition to her employment experience, Lorna has provided training and consultation services to many non-profit organizations and has a long history of volunteering with a variety of community organizations.

SÉRIE 2:	SÉANCE 4
« Orientation to the	Le mercredi 22 juin,
Circle of Health© »	9 h 30 - 10 h 30
Patsy Beattie-Huggan	The Quaich
Michelle Everest, ND, Ph.D., candidate au doctorat en psychologie	
communautaire et docteure en médicine naturopathique	

SOMMAIRE : The Circle of Health© (1996) is both a dynamic framework for health promotion and a tangible tool used by educators, planners, researchers, front-line service providers, and community workers to apply the concepts of health promotion to real world scenarios that affect health and well-being. Constructed using the theoretical frameworks of the Ottawa Charter, determinants of health, and the First Nations Medicine Wheel, the Circle of Health has a wide range of applications beyond health promotion. This tool is also readily adaptable to justice, economic, business and environmental issues which intersect with and influence individual and community well-being. Developed in Prince Edward Island in 1996, the Circle of Health continues to gain popularity nationally and internationally. The



purpose of this session is to introduce the theoretical basis of the Circle of Health and how it can be applied in diverse ways to strengthen and guide the development of healthy and safe communities.

This workshop will provide a presentation on the background and development of the Circle of Health; Engage participants in analysis of case stories of its application; and discuss the breadth of its potential applications. At the end of the session, participants will have gained familiarity and an introductory level use of the Circle of Health in strengthening community action.

BIOGRAPHIES: Patsy Beattie-Huggan holds a Bachelor of Nursing from the University of New Brunswick and an MSc in Nursing and Health Studies from the University of Edinburgh, Scotland. She has a broad background in the health sector as an instructor and administrator in nursing education and as Director of Community Development for the PEI Health and Community Services System during health reform of the '90s. During that time Patsy played a key in facilitating the development of the Circle of Health. She is currently principal of The Quaich Inc. a consulting company located in Charlottetown which amongst other things, develops and markets innovative health promotion knowledge products. Patsy and her team are currently enjoying their role of coordinating the 2005 Atlantic Summer Institute on Healthy and She lives in Charlottetown with her Safe Communities at UPEI. husband Lyall, pals Tessa (canine) and Bob (feline), and is only a phone call away from her two adult children in Germany and Newfoundland.

Michelle Everest is a licensed Doctor of Naturopathic Medicine in private practice in Toronto, Ontario. She is a founding member and Director of Research of the Association of Perinatal Naturopathic Doctors (APND).

Michelle is currently completing her PhD studies in Community Psychology at Wilfred Laurier University with a focus on community health. As a partner member of the National Network on Environments and Women's Health (NNEWH), she has recently collaborated on a national consultation pertaining to women's urban health issues. She has been an active conference presenter and workshop facilitator on a variety of health-related research projects throughout her career. Michelle, who is the mother of two young daughters, will be a facilitator at the York University Summer Institute Mothering, Work and the Family in July 2005.



SÉRIE 2:	SÉANCE 5
« The Effectiveness of	Le jeudi 23 juin,
Community Interventions:	9 h 30 - 10 h 30
a New Framework »	
Suzanne Jackson, directrice	Centre for Health Promotion,
	Université de Toronto

SOMMAIRE : The Public Health Agency of Canada and the Canadian Consortium for Health Promotion Research have been working together since 2003 to develop a framework to assess the effectiveness of community interventions in the federal government contributions programs. This framework provides a way that community contexts, community engagement, and collaborations in addition to outcome evaluations can be an important part of assessing the effectiveness of community interventions. The framework will be presented and participants will be given an opportunity to use it individually and as a group to explore its application. Although this is still a work in progress, it represents some of the latest thinking in this area.

BIOGRAPHIE : Suzanne Jackson is the Director of the Centre for Health Promotion at the University of Toronto. She has conducted research in community capacity indicators, economic evaluation in health promotion, empowerment indicators, indicators of health promotion for international use, and community systems. She specializes in participatory planning, research and evaluation consultations with grassroots community groups and community health organizations. Suzanne has worked in health promotion research for ten years in Canada and internationally and she has eleven years accumulated experience working in the public sector for the Ontario Ministry of Health and the Toronto Department of Public Health. Suzanne received her PhD from the School of Urban and Regional Planning at the University of Waterloo. She has been President of the Ontario Public Health Association, vicepresident of the Canadian Public Health Association and chair of the Board of Directors of ICA Canada (a community development and facilitated group decision-making organization). She has been invited to speak on health promotion topics in various parts of Canada, USA, Jakarta, Australia, Mexico, Colombia, Germany, and Brazil.



SÉRIE 2:	SÉANCE 6
« What have we learned about	Le jeudi 23 juin,
strengthening community	11 h - 12 h 30
action?»	
Malcolm Shookner,	Réseau atlantique
coordonnateur du développement	pour la promotion
régional	de la santé communautaire

SOMMAIRE : In this final session of the "strengthening community action" theme, Malcolm Shookner will help the participants see the connections between all of the sessions in their concurrent theme in relation to the theories and models previously presented.

- Which models work best for participants?
- What can they take home and put to use?

There will be small groups where participants will discuss how to implement the ideas from the speakers in their own workplaces. Issues and ideas previously collected at the end of each day will also be discussed.

BIOGRAPHIE : **Malcolm Shookner** has over 30 years of experience in human services, community development, health promotion, and social policy. He has been an active participant in the social development, anti-poverty, human rights and healthy communities movements in Canada and internationally. He is currently the Coordinator for the Rural Communities Impacting Policy (RCIP) Project, a partnership between the Coastal Communities Network (CCN) in Nova Scotia and the Atlantic Health Promotion Research Centre (AHPRC) at Dalhousie University. He is also the Regional Development Coordinator for AHPRC.



SÉANCE SIMULTANÉE - SÉRIE 3 LA CRÉATION D'UN ENVIRONNEMENT ORGANISATIONNEL ENGAGÉ PROGRAMME GÉNÉRAL

SÉRIE 3:	SÉANCE 1
« Navigating the Workplace	Le lundi 20 juin,
Health -Productivity Matrix:	13 h 30 - 15 h 00
Concepts and Options »	
Martin Shain, scientifique	Centre de toxicomanie
principal	et de santé mentale (CAMH)

SOMMAIRE : This session will provide an introduction to "The Workplace Health-Productivity Matrix". Developed for Health Canada, this is a map of the various approaches that can be taken when conceptualizing and planning health promotion initiatives in workplace settings. The various approaches differ according to the relative emphasis placed on health and productivity as primary concerns, values or motivating factors. The approaches vary also in terms of their relative emphasis on individual or organizational influences on health and productivity.

As a way of helping potential users choose where they want to enter the Matrix, a "Navigator" in the form of a brief selfscored questionnaire is provided in Part 2 of the session which will be facilitated. Part 2 will also attempt to locate the material to which participants have been exposed during the week within this matrix or framework.

BIOGRAPHIE : **Dr. Martin Shain** is Founder and Director of the newly formed Neighbour at Work Centre, dedicated to the promotion of fairness and reasonableness in employment and other contractual working relationships. (www.neighbouratwork.com)

Martin is also

- a Senior Scientist at the Centre for Addiction and Mental Health in Toronto.
- cross-appointed with the Department of Public Health Sciences in the Faculty of Medicine at the University of Toronto.
- Scientific Advisor to the Global Business and Economic Roundtable on Addiction and Mental Health.

His background includes Law, Criminology and Social Sciences. His interests have been focused for the last ten years on ways of modifying the organization and design of working and learning environments to make them both more health promoting and



effective. Currently he is working on policy, research, development and evaluation projects with, among others, Weyerhaeuser and the IWA, B.C. Hydro, Health Canada, The Canadian Safe School Network, the Department of National Defence, the Canadian Diabetes Association, the Ontario Physical Health Education Association and the Toronto Police Service. He is also a partner in projects with the National Quality Institute. He speaks extensively on the subject of writes and health, productivity and social capital.

SÉRIE 3:	SÉANCE 2
« Creating Supportive	Le mardi 21 juin, 9 h - 10 h 30
Work Environments »	
Nora Spinks, présidente	Work-Life Harmony Enterprises

SOMMAIRE : Work-life balance: employees want it, managers need it, and organizations and society can't afford to ignore it! Success and prosperity depends on healthy individuals and healthy communities. People have multiple responsibilities, diverse needs and often conflicting priorities. People need work experiences where they can reach their full potential, be fully engaged, meet their personal and professional goals and objectives and be able to make a contribution to their communities. Exceptional leaders create work environment where people can achieve work-life harmony. Learn how successful organizations around the world are implementing workplace policies, programs and practices, governments are establishing public policies and communities are offering supports to help families achieve work-life harmony.

BIOGRAPHIE : Nora Spinks is President of Work-Life Harmony Enterprises, an international consulting and training firm based in Toronto. For more than 20 years, Nora has been providing leadership to leading corporations, governments, labour and community groups on work-life issues by focusing on creating supportive work environments, strengthening families and building healthy communities.

An experienced researcher and consultant, Nora has developed and implemented a variety of unique federal, provincial, community and corporate programs focusing on employee health and wellbeing, family care, workplace flexibility and work-life harmony. She developed Canada's first national Family Care resources and referral program and the first national network of employersupported short term and seasonal childcare services. She is currently involved in the development of back-up childcare centres in Toronto and advocating for workplace and community supports for families with extraordinary care needs.



As a recognized leading authority on work-life issues Nora is a sought after media contact and is quoted and profiled widely in print and on radio and television nationally. She is the author of The Manager's Work-Family Tool Kit, a frequent contributor to Canadian HR Reporter and HR Professional, and a regular lecturer Rotman School of Management at U. of T., Schulich School of Business at York University, Richard Ivey School of Business at the University of Western Ontario, Queen's School Of Business. Nora's work has recently been included in text books; Advancing Women's Careers, and Managing Human Resources.

Nora has been actively involved in the development of the Centre for Families, Work and Well-being (CFWW) at the University of Guelph. Her other community endeavours have included active involvement with the Centre for Workplace and Community Wellbeing, Canadian Child Care Federation, The Learning Partnership, Conference Board of Canada, and Eva's Place; North York's Emergency Home for Youth.

SÉRIE 3:	SÉANCE 3
« Implementation Issues:	Le mardi 21 juin,
Changing Organizational	11 h - 12 h 30
Culture »	
Harvey Skinner,	Département des sciences
professeur et directeur	de la santé publique,
	Faculté de médicine,
	Université de Toronto

NB -ATELIERS EN DEUX PARTIES- VEUILLEZ VOIR BOÎTE À OUTILS (SÉRIES A)

SOMMAIRE : Practitioners working in public health and health care organizations are under increasing pressure to increase quality, put prevention into practice and deal more effectively with the behavioural aspects of chronic diseases such as diabetes. Yet, they often face organizational barriers and lack of support. Experience shows that if you put good practitioners into poorly organized settings, then the system will 'win out' over time.

This Workshop presents a Five-Step Model for improving health organizations in prevention and behavioural health care:

Step 1. Build motivation for organizational change Step 2. Strengthen organizational capacity for improvement Step 3. Identify strategic directions in prevention and behavioural health care Step 4. Conduct a critical functions analysis Step 5. Improve performance using rapid cycle change and



Quality Improvement tools.

The model integrates improvement initiatives at both the individual (practitioner-client/patient) and organizational levels. provides direction and practical tools for Ιt reorienting health care services, one of the five coordinated actions in the WHO Ottawa Charter for Health Promotion. The model and tools are described in a book by Harvey Skinner entitled Promoting Health Through Organizational Change published by Benjamin Cummings, San Francisco, 2002.

In this workshop emphasis will be placed on Step 1: changing the organizational culture and building motivation for change. A related Workshop (Toolbox for Organizational Change: Five-Step Model: June 21, 3:30-5:00pm) will present organizational change tools using active learning methods.

BIOGRAPHIE : **Harvey Skinner** received his PHD in Psychology from the University of Western Ontario. He is a Registered Psychologist in Ontario and a certified trainer in Motivational Interviewing.

Dr. Skinner has extensive experience in organizational change. He led the merger of three academic departments to form the Department of Public Health Sciences at the University of Toronto. This interdisciplinary department, with over 200 faculty and 200 graduate students, functions in Canada as a leading school of public health. As a member of the Board of the Canadian Public Health Association and Canadian Health Network, Dr. Skinner has a special interest in international health and services as consultant in public health. Dr. Skinner has served as an expert advisor to the World Health Organization as well as the U.S. National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism and the National Institute on Drug Abuse.

He is the author or co-author of 7 books, over 020 articles and chapters, and various assessment instruments. Dr. Skinner has been a pioneer in the use of computer technology in health. In the 1999s, Dr. Skinner was one of the first to initiate a major program of research on using the Internet for integrating health care and health promotion. Three of his instruments are widely used internationally for assessment.

Internationally, Dr. Skinner was one of the first to focus on a new area linking organizational improvement and health promotion. His expertise and advice are regularly sought by health organizations, governments, universities and practitioners.



SÉRIES 3: SÉANCE 4	
« Diversity and Inclusion »	Le mercredi 22 juin,
	9 h - 10 h 30
Baldev Singh Mutta,	Département de santé,
agent de développement	municipalité régionale de Peel
communautaire	

SOMMAIRE : The presentation is designed to look at how organizations can create supportive environments at work for the inclusion and managing of diversity. A diversity project undertaken at Peel Health will be shared with the participants. The successes and challenges of this project will be highlighted. A question and answer period will follow the presentation. The presentation will include:

- creating a culture that embraces diversity
- avoid pitfalls why diversity programs fail?
- conducting a diversity audit
- recruiting for a diverse workplace
- making room at the top
- sharing "Towards Achieving Equal Access at Peel Health" project

BIOGRAPHIE : **Baldev Mutta** has been working in the community development field for the last 30 years and his community development projects have received international recognition. At the health department, his main area of work is related to diversity and enhancement of Peel Health's programs and services to the diverse communities. He is a Board Member of several social service organizations in Peel and Toronto. He has several research studies to his credit.

Mr. Mutta is often sought as a speaker on the issues of diversity, cultural competence, cross-cultural counselling skills, organizational change, and community development.



SÉRIES 3:	SÉANCE 5
« Evaluation strategies and	Le jeudi 23 juin,
Evidence of Success: One	9 h - 10 h 30
Journey Taken To Create A	
Healthy Learning Community »	
Noelle Andrews, directrice,	Association des infirmières et
développement et apprentissage	infirmiers de l'Ontario
organisationnels	
Barbrara Ronson, consultante	Centre for Health Promotion,
	Université de Toronto

SOMMAIRE : Participants who attend this session will hear about the journey undertaken by ONA to create a workplace aligned with a clear organizational vision for the future of ONA including broad agreement on that desired future among members and staff. Participants will also hear about the initiatives undertaken to align ONA structures, skills, strategies and culture to produce the following strategic outcomes:

- Well-defined and understood strategies for achieving the organizational vision;
- Redesigned work processes to provide improved and more cost effective services;
- An organizational and governance structure aligned to implement those chosen strategies;
- Clear accountabilities in role relationships in all parts of the organization;
- Skills transfer and development to aid the achievement of ONA's vision; and,
- > The definition of a new culture at ONA, and sustaining cultural change.

This session will highlight the tools to measure the organization's achievement of these outcomes.

BIOGRAPHIES :

Noelle Andrews is the Director for Organizational Learning and Development with the Ontario Nurses' Association (ONA). She is a Registered Nurse and holds a Masters degree in Leadership and Training from Royal Roads University.

Prior to joining the staff of ONA in 1988 Noelle practiced her profession in teaching and community hospitals. She became involved in ONA and held seats on the ONA Board of Directors from 1983 to 1987 including two years in provincial office as provincial Secretary Treasurer.



Since joining the staff of the ONA Noelle has worked in many areas including leading the unions Pay Equity activities, government relations, Director of Research, Education and Union Serves for members.

In 1995 Noelle had the opportunity to lead a major initiative focused on transforming Ontario's Health Care System and the Ontario Nurses' Association. The initial External project commenced in 1995, and its focus was on the empowerment of ONA membership and through them influence and shape the way Health Care is delivered and the quality of service provided. The second phase of the project commenced in 1996 and continues to this time. It focuses on the transformation of the Organization through a shared vision for the future, developing shared strategies with both membership and staff; redesigning work processes to improve services to members; aligning structures to implement the strategies; establishing clear accountabilities and role relationships; and ultimately creating a new culture in the organization.

Noelle's career goal is to fuel the creation of learning organizations and influence the values held in society through her chosen work. Her personal goal is to inspire the creation of kinder and gentler environment, where people thrive and grow

Barbara Ronson has been co-chair of the Centre for Health Promotion's and OPHA's Ontario Healthy Schools Coalition for the past 5 years. She previously served as secretary and co-chair of the Centre for Health Promotion's School Health interest group. She obtained her Ph.D. in Education (program evaluation) in 1994 after working as a teacher of English and E.S.L. and computer applications.

Barbara has managed projects and research as a consultant at the Centre for Health Promotion for the past 7 years. Among her contracts have been a "Youth for Health - Ukraine Canada" project; the "Newmarket Youth Health and Active Living project"; the "Community Mobilization Program" of the National Crime Prevention Centre; and a national literacy and health research Barbara conducted an initial literature review and project. discussion paper for the Ontario Physical Health and Education Association's "Active Healthy School Community"/"Living School" initiative funded by the Diabetes strategy of the Ministry of Health and Long Term Care. She has also contributed to papers and think tanks on reducing health disparities funded by the Canadian Institute for Health Research and to a recent book on Social Determinants of Health: Canadian Perspectives edited by Dennis Raphael. She is currently conducting research on Active



. Centre for Health Promotion

and Healthy Schools for the Ontario Physical and Health Education Association (Ophea) and for the Canadian Association for Health, Physical Education, Recreation and Dance (CAHPERD) and OISE/UT.

Barbara is an experienced facilitator and community organizer. She led a community development project involving a Search Conference in East York/East Toronto in 1997 and 1998, helping to forge a team to address the ongoing needs of infants and young children in that community. She also helped bring together a strong team to address the needs of youth in the Newmarket community in 2000 and succeeded in raising over \$50,000 to launch a youth health initiative there. One of that team's latest successes is the opening of a new youth centre and skateboard park as recommended by youth participating in the Newmarket Youth Health and Active Living Project in 2001. She continues to be a team player on a highly successful CIDA funded project on youth health in Ukraine that she and her colleagues at the Centre for Health Promotion helped the Canadian Society for International Health to launch in 1998. She draws heavily on her knowledge of organizational transformation best practices, concepts and tools which she honed as a consultant at Quantum Solutions Canada Inc., a company that specializes in organizational transformation, as well as her knowledge of health promotion theory and practice gained through her work at the Centre for Health Promotion.

SÉRIE 3:	SÉANCE 6
« Where to From Here? »	Le jeudi 23 juin,
	11 h - 12 h 30
Martin Shain,	Centre de toxicomanie
scientifique principal	et de santé mentale (CAMH)

SOMMAIRE : This session will integrate the work done in the previous sessions of this Concurrent Series and the Small Group session discussions and go on to talk about the trends and upcoming directions within the theme of Creating Supportive Organizational Environments.

BIOGRAPHIE : **Dr. Martin Shain** is a Senior Scientist at the Centre for Addiction and Mental Health and Head of the Workplace Program at the Centre for health Promotion, University of Toronto, where he also teaches in the Department o Public Health Sciences, Faculty of Medicine. He holds degrees in Law and criminology from the Universities of Oxford, Cambridge and Toronto. His research, development and policy interests are currently focused on ways of modifying the organization of workplaces and schools to make them healthier and safe. He is a long-standing partner with Health Canada in developing and refining the Workplace Health System, a health promotion intervention used extensively in various forms



across Canada. He has worked extensively on the development and evaluation of schools and parent-based interventions for the promotion of student health, crime and drug abuse prevention. He is the author of numerous articles, several monographs and three books. Presently he is working on health promotion policy, research and development projects with Weyerhaeuser Ltd., BC Hydro, Health Canada and Canadian Safe School Network.

SÉANCE SIMULTANÉE - SÉRIE 4 PROGRAMME FRANCOPHONE

SÉRIES 2: SÉANCE SI	MULTANÉE en anglais
« Models and Theories	Le lundi 20 juin,
about Community Action »	13 h 30 - 15 h
Malcolm Shookner,	Réseau atlantique pour la
coordonnateur	promotion de la santé
de développement régional	communautaire

SOMMAIRE : This presentation will launch the "strengthening community action" theme of the Ontario Health Promotion Summer School 2005. Malcolm Shookner will present models and theories of community action and change drawn from his own experiences as an activist in the social development, anti-poverty, healthy communities, and human rights movements in Canada and internationally. He will also draw on the best practices and the latest developments to present tools and resources, models of collaboration, and evaluation frameworks. Malcolm will use participatory methods engage workshop participants to in reflecting on their own experiences in relation to these models of community action.

BIOGRAPHIE : **Malcolm Shookner** has over 30 years of experience in human services, community development, health promotion, and social policy. He has been an active participant in the social development, anti-poverty, human rights and healthy communities movements in Canada and internationally. He is currently the Coordinator for the Rural Communities Impacting Policy (RCIP) Project, a partnership between the Coastal Communities Network (CCN) in Nova Scotia and the Atlantic Health Promotion Research Centre (AHPRC) at Dalhousie University. He is also the Regional Development Coordinator for AHPRC.



SÉRIE 4 : SÉANCE SI	MULTANÉE en français
« L'action communautaire :	Le mardi 21 juin, 9 h - 15 h
Modèles, pratiques et défis »	
Sonia Racine, Student,	Université de Montréal et
Researcher, Trainer	Coopérative de consultation
	en développement
	La Clé

SOMMAIRE :

- Les principes de base et les valeurs de l'action communautaire
- Bref historique de l'organisation communautaire comme méthode d'intervention auprès des collectivités
- Principaux modèles de pratique (développement local [et/ou communautaire], action sociale [socio-politique], planning social)
- Illustrations concrètes des trois modèles
- Processus général d'intervention
- Défis actuels de la pratique

BIOGRAPHIE :

- Étudiante au doctorat en service social à l'Université de Montréal sur la mobilisation des personnes en situation de pauvreté dans une perspective d'empowerment, démocratique et citoyenne.
- Chercheure et formatrice à La Clé coopérative de recherche en consultation et développement.
- Animatrice/formatrice pour l'Association des cuisines collectives et créatives de la région de Québec (AC3RQ).
- Organisatrice communautaire à Moisson Québec de 1994 à 2003 et implication dans divers milieux de lutte à la pauvreté, aux inégalités sociales et à l'insécurité alimentaire.
- Animatrice, formatrice et chercheure dans plusieurs projets de recherche sur les cuisines collectives, l'empowerment et les alternatives au dépannage alimentaire ; et auteure de quelques ouvrages et articles sur ces sujets.
- Chargée de cours à l'École de service social de l'Université Laval en organisation communautaire et superviseure de stages.



SÉRIE 4 : BOÎTE À	OUTILS en français
« Santé pour tous	Le mardi 21 juin,
dans le nouveau millénaire »	15 h 30 - 17 h
Suzanne Schwenger	Centre ontarien d'information
Christiane Fontaine	en prévention (OPC)

SOMMAIRE : En s'inspirant d'exemples concrets provenant des communautés francophones, cette présentation se veut un survol du concept d'inclusion qui tient compte des déterminants de la santé et ce, dans une perspective de promotion de la santé. Par le biais d'activités d'apprentissage interactives, les participants pourront se familiariser avec les différentes stratégies qui permettent de développer des interventions inclusives. Des thèmes tels que l'engagement communautaire, le concept derrière le développement du sentiment d'appartenance, les indicateurs d'inclusion sociale seront au coeur de cette présentation.

BIOGRAPHIES : **Suzanne** travaille dans le domaine de la promotion de la santé au COIP depuis plus de 13 ans. Suzanne Schwenger est titulaire d'une maîtrise en Travail social et éducation. Parmi ses passions: l'engagement communautaire, le développement de politiques publiques et le dialogue électronique. Elle est présentement consultante en promotion de la santé dans le projet « Prévention des AVC », un projet qui a pour but de prévenir les accidents vasculaires cérébraux.

Consultante bilingue en promotion de la santé, Christiane de l'expérience dans l'élaboration Fontaine a acquis de ressources pratiques communautés pour les organismes et francophones. Dans le cadre de son travail au COIP, elle offre des services de consultation, de réseautage et de formation (conception et prestation) et travaille à l'édition du bulletin Le Bloc-Notes. Elle a plusieurs années d'expérience dans le développement organisationnel et communautaire, le développement et l'évaluation de programmes et autres sujets reliés à la promotion de la santé.



SÉRIE 4 : SÉANCE SIN	MULTANÉE en français
« Désengagement, réactivation	Le mercredi 22 juin,
et mobilisation des communautés	9 h - 10 h 30
Francophones minoritaires en	
Ontario »	
Marcel Grimard, president	Association des communautés
	Francophones de l'Ontario à
	Toronto

SOMMAIRE : Claudine Moïse conclue sa thèse de Doctorat en sociolinguistique ainsi : « plus les personnes s'engagent dans la communauté francophone, plus elles sont pessimistes vis-à-vis sont avenir, et moins les personnes s'impliquent plus elles voient l'avenir de façon positive. »

Comment peut-on expliquer ce paradoxe identitaire dans les communautés Francophones en Ontario? Quels sont les effets de ce paradoxe sur notre intervention quotidienne dans nos communautés mais surtout sur notre perception respectives, de nos communautés? Toutefois, ce paradoxe identitaire peut-il cacher des problématiques sociolinquistiques beaucoup plus complexes tel droit de participation, les que le processus d'exclusion/inclusion, la notion de pureté linguistique, etc?

Cet atelier visera à outiller le/la participante à comprendre en partie la problématique des communautés Francophones de l'Ontario dans son caractère identitaire. Il vise à faire prendre conscience que notre rôle d'intervenant/e en santé ne s'arrête pas seulement à notre description tâches et que nos attitudes, valeurs et croyances ont des impactes sur comment nos communautés s'épanouissent et se perçoivent.

BIOGRAPHIE : Marcel Grimard est étudiant au Doctorat en Éducation au programme de Sociologie et d'équité sociale. Il a complété sa résidence. Le titre provisoire de sa thèse est : Le discours identitaire des Queers Francophones de Toronto : de l'acte de l'invisibilité à la reconnaissance de sa contribution dans le discours communautaire. Il a participé à plusieurs recherches dont la Recherche Prise de parole qui étudiait le discours francophones identitaire des communautés minoritaires de l'Ontario et de l'Acadie sous la direction de Monica Heller et du Centre recherche en éducation Franco-Normand Labrie Ontarienne, associé avec l'Institut de recherche pédagogique de l'Ontario affilié avec l'Université de Toronto. Il a prononcé et écrit de nombreuses conférences au Canada, aux États-Unis et en Europe sur la question du discours identitaire des Queer Francophones.



Il est présentement co-chercheur avec André Samson de l'Université d'Ottawa sur une étude portant sur l'implication bénévole des personnes Francophones vivant avec le VIH dans les organismes Francophones de Toronto.

Il est également le président du conseil d'administration de l'Association des communautés Francophones de l'Ontario à Toronto (ACFO-TO.) Il est le parrain du projet « Les amis/es des services en Français, » qui a pour but de développer la prise de conscience des Francophones dans la prise en charge personnel de leur droit linguistique.

SÉRIE 4 : BOÎTE À	OUTILS en français
« L'action communautaire	Le mercredi 22 juin,
en santé »	11 h 00 - 12 h 30;
	13 h 30 - 15 h
Jean-Pierre Girard,	Centre de recherche sur les
coordonnateur de recherche	innovations sociales (CRISES)
	& Université du Québec à
	Montréal

SOMMAIRE :

1-De quoi parle-t-on?

2-Situer sur le plan du financement et de la prestation, l'action communautaire en santé 3-Typologie des modèles d'entreprises collectives (EC) dans les services de santé 4-Quelques modèles d'EC dans les services de santé 5-Facteurs de succès et d'échecs dans la mise en place d'une EC dans le domaine de la santé : le cas du Québec

BIOGRAPHIE : Spécialiste en entreprise collective de type coopérative et association, **Jean-Pierre Girard**, M.A. B.Sc. B.A., partage son temps entre des activités de recherche et d'enseignement universitaire, la consultation en plus de siéger sur de nombreux conseils et comités.

Depuis le milieu des années 1990, s'intéressant en particulier au développement des entreprises collectives dans le domaine de la santé, Jean-Pierre Girard compte à ce sujet des dizaines de publications incluant des guides pratiques et de nombreuses conférences au Canada et à l'étranger, notamment en Haïti, au Royaume-Uni, en Espagne et en Norvège. Il siège entre autres au forum de la population de l'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de Montréal, au comité santé du Conseil de la coopération du Québec et depuis 2001, à titre de représentant du Conseil Canadien de la



Coopération, au bureau de direction du *International Health Co*operative Organisation, organisme spécialisé de l'Alliance coopérative internationale situé à Genève en Suisse.

SÉRIE 4 : ATELIER DE DÉVELOP	PEMENT PERSONNEL en français
« Chanter pour notre santé »	Le mercredi 22 juin,
	15 h 30 - 17 h
Annette Chrétien,	Université de Wilfrid Laurier
professeur et musicienne	

SOMMAIRE : Cette sessions explore les plusieurs façons dans laquelle la musique peut servie à dis tresser notre vie. Le but sera d'examiner. La musique comme outil social, pratique spirituelle, et personnelle. Nous allons écouter, discuter, et chanter pour développer un sens de la musique comme une activité importante pour la santé.

BIOGRAPHIE : **Annette Chrétien** est une musicienne et ethnomusicologue. Elle vienne de Sudbury, Ontario. Elle est candidate au Doctorat à l'Université York et professeur à l'Université de Wilfrid Laurier (campus Brantford) où elle enseigne les Études Autochtones et Études contemporaines.

SÉRIES 2: CONCURRENT	SESSION 5 en anglais
« The Effectiveness of	Le jeudi 23 juin,
Community Interventions:	9 h - 10 h 30
a New Framework »	
Suzanne Jackson, directrice	Centre for Health Promotion,
	Université de Toronto

SOMMAIRE : The Public Health Agency of Canada and the Canadian Consortium for Health Promotion Research have been working together since 2003 to develop a framework to assess the effectiveness community interventions in the federal of government contributions programs. This framework provides a way that community contexts, community engagement, and collaborations in addition to outcome evaluations can be an important part of assessing the effectiveness of community interventions. The framework will be presented and participants will be given an opportunity to use it individually and as a group to explore its application. Although this is still a work in progress, it represents some of the latest thinking in this area.

BIOGRAPHIE : **Suzanne Jackson** is the Director of the Centre for Health Promotion at the University of Toronto. She has conducted research in community capacity indicators, economic evaluation in



health promotion, empowerment indicators, indicators of health promotion for international use, and community systems. She specializes in participatory planning, research and evaluation consultations with grassroots community groups and community health organizations. Suzanne has worked in health promotion research for ten years in Canada and internationally and she has eleven years accumulated experience working in the public sector for the Ontario Ministry of Health and the Toronto Department of Public Health. Suzanne received her PhD from the School of Urban and Regional Planning at the University of Waterloo. She has been President of the Ontario Public Health Association, vicepresident of the Canadian Public Health Association and chair of the Board of Directors of ICA Canada (a community development and facilitated group decision-making organization). She has been invited to speak on health promotion topics in various parts of Canada, USA, Jakarta, Australia, Mexico, Colombia, Germany, and Brazil.

SÉRIES 2: CONCURRENT	SESSION 6 en anglais
« What have we learned about	Le jeudi 23 juin,
strengthening	11 h - 12 h 30
community action? »	
Malcolm Shookner, M.A.	Atlantic Health Promotion
Coordonnateur de développement	Research Centre,
régional	Université de Dalhousie

SOMMAIRE : In this final session of the "Strengthening Community Action" theme, Malcolm Shookner will help the participants see the connections between all of the sessions in their concurrent theme in relation to the theories and models previously presented.

- Which models work best for participants?
- What can they take home and put to use?

There will be small groups where participants will discuss how to implement the ideas from the speakers in their own workplaces. Issues and ideas previously collected at the end of each day will also be discussed.

BIOGRAPHIE : **Malcolm Shookner** has over 30 years of experience in human services, community development, health promotion, and social policy. He has been an active participant in the social development, anti-poverty, human rights and healthy communities movements in Canada and internationally. He is currently the Coordinator for the Rural Communities Impacting Policy (RCIP)



Project, a partnership between the Coastal Communities Network (CCN) in Nova Scotia and the Atlantic Health Promotion Research Centre (AHPRC) at Dalhousie University. He is also the Regional Development Coordinator for AHPRC.

His background includes Law, Criminology and Social Sciences. His interests have been focused for the last ten years on ways of modifying the organization and design of working and learning environments to make them both more health promoting and effective. Currently he is working on policy, research, development and evaluation projects with, amonq others, Weyerhaeuser and the IWA, B.C. Hydro, Health Canada, The Canadian Safe School Network, the Department of National Defence, the Canadian Diabetes Association, the Ontario Physical Health Education Association and the Toronto Police Service. He is also a partner in projects with the National Quality Institute. He writes and speaks extensively on the subject of health, productivity and social capital.

BOÎTE À OUTILS

NOUS OFFRONS DEUX ATELIERS « BOÎTE À OUTILS ».

Remarque : Les personnes participant aux séances en français dans le cadre de la série 4 n'assisteront pas aux boîtes à outils.

SÉANCE A : LE MARDI 21 JUIN, 15 h 30 - 17 h

BOÎTE À OUTILS -	PROGRAMME GÉNÉRAL
« Clear Language and	Le mardi 21 juin,
Literacy and Health »	15 h 30 - 17 h
Elsie Petch,	consultante

SOMMAIRE : The challenge is to reach the largest number of people with a range of literacy and language abilities with relevant health messages in order to facilitate their health decision making. This workshop is intended to increase the awareness of participants to the links between literacy and health. *Literacy and Health in Canada: What We Have Learned and What Can Help in the Future? A Research Report* will be reviewed as background. The workshop will also introduce the principles and practice of clear language and design. In a hands-on exercise participants will review selected health information materials and make suggestions to improve the readability of the information.


Centre for Health Promotion BIOGRAPHIE : Elsie Petch has a MHSc in Health Promotion from U of T. She has 15 years of experience working with, and for, community members to produce clear health messages. Their work has received several national and international Best Practices.

More recently, Elsie worked with authors Barbara Ronson and Irving Rootman to produce a clear language edition of Literacy and Health in Canada. The paper was translated into French and was made available as pre conference reading for the Canadian Public Health Conference, in Ottawa, October, 2004.



BOÎTE À OUTILS -PROGRAMME GÉNÉRAL	
« Canadian Health Network »	Le mardi 21 juin,
	15 h 30 - 17 h
Krissa Fay,	
coordonnatrice de	
développement du réseau	Health Promotion Affiliate,
Wendy Pinder,	Canadian Health Network
coordonnatrice du projet	

SOMMAIRE : This session will provide an overview of the Canadian Health Network (CHN) www.canadian-health-network.ca a bilingual, non-commercial website providing an extensive collection of over 17,000 resources on health promotion, and disease and injury prevention information to all Canadians. The website is supported by a pan-Canadian network of over 26 independent health care organizations, covering a wide range of disease, health issues and population groups working collaboratively to bring a health promotion framework to the CHN resource collection and communications. In addition, CHN is now part of the newly created Public Health Agency of Canada (PHAC) and as such is positioned to become the main consumer portal for health information.

This workshop will provide an overview of CHN and what it has to offer, to both consumers and health intermediaries. It will demonstrate how to access the collection of resources, review the range of communications and specially written how-to articles, and provide some examples to show the significant collaboration behind the scenes. The workshop will also provide an opportunity to discuss how health promotion applies to CHN and explore the direction for the future.

BIOGRAPHIES : Krissa Fay is the Network Development Coordinator for the Health Promotion Affiliate, Canadian Health Network (CHN) Project. Her role is to build and support partnerships and collaborations with the CHN and its affiliates, regional networks, and other health organizations to develop the health promotion capacity of the CHN and its Website. Krissa completed a Master's Degree in Social Work with a concentration in social welfare policy in 2000. Since then she as worked in research, community development and capacity building, and program evaluation with a number of social planning, public health and social services organizations.

Wendy Pinder is Project Manager for the Health Promotion Affiliate, Canadian Health Network (CHN) Project. She holds a Master's degree in Health Policy, Management and Evaluation (MHSc) and brings over 15 years experience in managing and



developing community health programs at both the local and provincial levels. More recently, for the past three years Wendy launched a Consulting Practice, specializing in strategic planning, program innovation and re-design and project management with a special interest in health promotion, service coordination and in leading systems building and strategic planning activities.

BOÎTE À OUTILS - PROGRAMME GÉNÉRAL	
« Creating Enabling	Le mardi 21 juin,
Environments »	15 h 30 - 17 h
Esther Ignani, chercheuse	Études de la condition
	des personnes handicapées,
	Université de Ryerson
Fran Odette	Education Wife Assault

SOMMAIRE : This workshop explores how disability is created in work environments. Taking a broad view of 'work', participants will map how the places in which they work not only fail to accommodate physical and mental difference, but exacerbate and fosters a hierarchy among these differences.

BIOGRAPHIES: **Esther Ignagni** is a community-based researcher and worker, primarily around disability, youth and community health issues. She lectures on disability and community work at Ryerson University and is currently completing her doctoral thesis in the Department of Public Health Sciences at the University of Toronto.

Fran Odette is the Program Coordinator of the Women with Disabilities and Deaf Women's Program at Education Wife Assault. She has been working in the area of violence prevention for approximately 15 years, with a focus on access to services and service delivery/programming for women living with disabilities fleeing violence. She has also co-authored a book with Cory Silverberg and Miriam Kaufman entitled The Ultimate Guide to Sex and Disability: For All of Us Who Live with Disabilities, Chronic Pain and Illness by Cleis Press, 2004.



BOÎTE À OUTILS -	PROGRAMME GÉNÉRAL
« Health Promotion	Le mardi 21 juin,
in Hospitals »	15 h 30 - 17 h
Ted Mavor,	Hôpital Grand River, Kitchener
coordonnateur de la	
promotion de la santé	
Kimberley Meighan,	Programme AboutKidsHealth,
chef du programme,	Centre de ressources pour les
Health Information	familles, Hôpital pour enfants

SOMMAIRE : In this workshop, we will review origins of healthy settings and health promoting health care facilities and why hospitals should be involved in health promotion.

We will also include variety of potential models or design; Examples will be given on what types of health promotion initiatives have been done in a downtown paediatric hospital, and community hospital, including partnerships with the community, patients, families, and staff. We will share information on evaluating the effectiveness of health promotion initiatives and how we link with the broader community.

BIOGRAPHIES : Ted Mavor is the Coordinator of Health Promotion and the Professional Leader, Social Work at the Grand River Hospital. In addition to an affiliation with both the University of Toronto's Centre for Health Promotion and the University of Waterloo's Centre for Applied Health Research, Ted has been a key organizer of Ontario Hospital Association's Annual Convention and Exhibition's first two hospital health promotion sections. Ted coordinates two health promotional newsletters (national and international) which he initiated and has written two books on promotion hospital health for the Canadian Healthcare Association. Ted provides public speaking sessions, and chairs at national and WHO international conferences on health promotion hospitals. He is also the Canadian representative to the World Health Organization's International Network of Health Promoting Hospitals.

Kimberley Meighan is a registered nurse at the AboutKidsHealth, Family Resource Centre at The Hospital for Sick Children Toronto, Ont. She completed the "Nursing Care Leadership/Management Program at McMaster University and is continuing in her studies. She currently manages a busy family resource centre and provides families, patients, staff and the community with health and wellness information. She collaborates with partners within the hospital and community and plans, develops and evaluates health promotion initiatives within the hospital. Additionally, she is



actively involved with community groups focusing on injury prevention initiatives.

BOÎTE À OUTILS -	PROGRAMME GÉNÉRAL
« Making a more Food Secure	Le mardi 21 juin,
World: Examples from	15 h 30 - 17 h
Brazil and Canada »	
Debbie Field, directrice	FoodShare Toronto
générale	
Ellen Desjardins,	Region de Waterloo
Santé publique,	Department de santé publique
nutritionniste communautaire	

SOMMAIRE : he Brazilian Experience: from Sacalo Markets to the Zero unger Movement:

The Brazilian anti-hunger movement is the most developed in the world, For over a decade they have implemented some of the world's most innovative programs. Now their new president Lula has committed to ending hunger. Debbie Field will describe the Brazilian Zero Hunger movement and their innovative food security programs. (Debbie Field)

Foodlink Waterloo Region: connecting farmers and consumers: Foodlink Waterloo Region is an example of how civil society takes over the task of creating rural-urban links and promoting localization of the food system. Ellen Desjardins will talk about how public health initiated this organization, and the connection between local seasonal food, public health and community food security. Ellen Desjardins)

BIOGRAPHIES : **Debbie** has been the Executive Director of FoodShare Toronto for the past thirteen years and has helped to build FoodShare into Canada's largest food security organization, with the mission of working with communities to improve access to affordable, healthy food -- from Field to Table.

Building on the organisation's anti-poverty agenda, FoodShare now also focuses on nutrition concerns and the need for a sustainable agricultural system. Believing in the power of food, they work to change the way our society sees food. Rather than fast food, FoodShare promotes home cooking. Rather than eating on the run, FoodShare promotes meals as opportunities for families, friends and communities for sharing and community building. Rather than any food at all, FoodShare encourages locally grown healthy food. A long standing social movement activist, Debbie has been credited with bringing hope to community organising during tough times of government cutbacks by focussing on grass roots mobilization.



Ellen has a master's degree in Community Health from the University of Toronto. She has worked as a public health nutritionist at Toronto Public Health and Region of Waterloo Public Health for 19 years. Her primary focus has always been food security - first at the individual level and later at the population health level. Currently, Ellen is involved with a "health determinants" approach to food, which means gathering data and building community involvement to change public policy in Waterloo Region. As a nutritionist, she works with farmers, politicians, planners, environmentalists, academics, NGOs and other stakeholders to collectively improve the overall food system.

BOÎTES À OUTILS - PROGRAMME AUTOCHTONE	
« Community-centred Approach	Le mardi 21 juin,
to Suicide Prevention,	15 h 30 - 17 h
Intervention and Postvention »	
Dennis Windego	therapeute,
	consultant et formateur

This presentation will provide comprehensive SOMMAIRE : suicide; facilitate an understanding information about of community issues relevant to suicide; introduce skills and techniques helpful in counselling individuals and/or families affected by suicide; and provide an opportunity to explore community-centered approaches for suicide prevention, intervention and postvention programs.

BIOGRAPHIE : Dennis Windego is a graduate of the Prairie Region Centre for Focusing in Winnipeg Manitoba and a Coordinator on faculty with the International Focusing Institute in New York. He is extensively trained in the therapeutic technique of "Focusing Complex Posttraumatic Stress Disorders".Dennis and is the founding member and Principal Director of the Aboriginal Peoples Training Programs in Thunder Bay, Ontario. He works as a therapist and also facilitates therapeutic healing programs. In this profession he handles many life issues, for example, conflict, childhood trauma, suicide, residential school trauma, intergenerational trauma, sexual abuse, addictions, grief and survivors of torture. He also assists complex grief and communities in evaluating their healing needs and developing and implementing healing and aftercare programs. Dennis designs and Не facilitates training conferences for frontline workers. participates as a guest speaker at conferences and healing circles for such organizations involving the judicial, education and health systems.



BOÎTES À OUTILS - PROGRAMME AUTOCHTONE	
« Aboriginal Healing and	Le mardi 21 juin,
Wellness Strategy Research and	15 h 30 - 17 h
Evaluation Framework »	
Michèle Harding, directrice	Aboriginal
	Healing and Wellness Strategy

SOMMAIRE : The Aboriginal Healing and Wellness Strategy has adopted a new framework to guide all research and evaluation activities, including the monitoring of service performance. The framework is based on the cultural underpinnings of the Strategy.

The presentation will provide an overview of the AHWS framework, as well as current and proposed service performance reporting, research and evaluation tools, and an update on what has been learned to date.

Michèle Harding was trained BIOGRAPHIE : in social work, community organizing, and policy development and planning. Following graduation from the Masters in Environmental Studies Program at York University, she worked as an independent consultant for community, non-profit and labour organizations providing policy analysis, program development and consumer advocacy, and for federal, provincial and municipal government departments to provide policy and legislative analysis and development relating to community health and social services. She joined the Ontario Public Service in 1993 to work with the Ministry of Health and Long-Term Care providing support and training for government appointees to health agencies, boards and commissions, and for several years, she also managed Ontario's health appeal and review tribunals.

Michèle took over management of the Aboriginal Healing and Wellness Strategy in May 1999 and worked with AHWS until December 2001, when she moved to the Ontario Women's Directorate to become its manager for stakeholder relations and policy development. In November 2003, Michèle was asked to return to the AHWS Secretariat on secondment to support and facilitate the renewal of the Strategy for a third five-year term. She was confirmed again as the permanent manager in July 2004.



BOÎTE À OUTILS - PROGRAMME GÉNÉRAL	
« Toolbox for Organizational	Le mardi 21 juin,
Change:	15 h 30 - 17 h
Five-Step Model »	
Harvey Skinner, professeur et	Département des sciences
directeur	de la santé publique,
	Faculté de médicine,
	Université de Toronto

NB - ATELIERS EN DEUX PARTIES - PARTICIPANTS DOIVENT ASSISTER À LA SÉANCE SIMULTANÉE (SÉRIES 3, SÉANCE 3 : CREATING SUPPORTIVE ORGANIZATIONAL ENVIRONMENTS)

SOMMAIRE : This toolbox session builds on the author's Workshop "Implementation Issues: Changing Organizational Culture' (June 21, 11:00-12:30) that addressed the challenges of changing organizational culture and building motivation for change. A Five-Step Model is reviewed for improving health organizations in health promotion, prevention and behavioural health care:

Step 1. Build motivation for organizational change Step 2. Strengthen organizational capacity for improvement Step 3. Identify strategic directions in prevention and behavioural health care

Step 4. Conduct a critical functions analysis

Step 5. Improve performance using rapid cycle change and Quality Improvement tools.

Selected organizational change tools will be presented using active learning methods. The model provides direction and practical tools for reorienting health services, one of the five coordinated actions in the 1986 WHO Ottawa Charter for Health Promotion. The model and tools are described in a book by Harvey Skinner entitled **Promoting Health Through Organizational Change** published by Benjamin Cummings, San Francisco, 2002.

BIOGRAPHIE : **Harvey Skinner** received his PHD in Psychology from the University of Western Ontario. He is a Registered Psychologist in Ontario and a certified trainer in Motivational Interviewing.

Dr. Skinner has extensive experience in organizational change. He led the merger of three academic departments to form the Department of Public Health Sciences at the University of Toronto. This interdisciplinary department, with over 200 faculty and 200 graduate students, functions in Canada as a leading school of public health. As a member of the Board of the Canadian Public Health Association and Canadian Health Network,



Dr. Skinner has a special interest in international health and services as consultant in public health. Dr. Skinner has served as an expert advisor to the World Health Organization as well as the U.S. National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism and the National Institute on Drug Abuse.

He is the author or co-author of 7 books, over 020 articles and chapters, and various assessment instruments. Dr. Skinner has been a pioneer in the use of computer technology in health. In the 1999s, Dr. Skinner was one of the first to initiate a major program of research on using the Internet for integrating health care and health promotion. Three of his instruments are widely used internationally for assessment.

Internationally, Dr. Skinner was one of the first to focus on a new area linking organizational improvement and health promotion. His expertise and advice are regularly sought by health organizations, governments, universities and practitioners.

SÉANCE B : LE MERCREDI 22 JUIN, 13 h 30 - 15 h 30

BOÎTE À OUTILS - PROGRAMME AUTOCHTONE	
« Medicine Wheel Teachings for	Le mercredi 22 juin,
Individuals and Families	13 h 30 - 15 h
- practical application »	
Herbert Nabigon,	Programme des services humains
professeur agrégé	auprès des Amérindiens,
	Université Laurentienne

SOMMAIRE : This presentation will explore community as seen through the Medicine Wheel and the five colours of the spiritual teachings of Cree people - from a practical perspective.

BIOGRAPHIE : Herbert Nabigon's Spiritual Name is Maangiins (which means Little Loon). Herb is from Pic River First Nation. He received his MSW degree in social work from Carleton University, 1977. He has been an elementary and high school teacher and he was a senior policy analyst for the department of Indian Affairs, in Ottawa.

Since 1989 to the present, Herb is an Associate Professor with the Native Human Services BSW Social Work program at Laurentian University in Sudbury, and is currently the coordinator of the program. He was appointed Elder for the Assembly of First Nations (A.F.N.) in May of 1977 where his role is to provide spiritual guidance and was a senior advisor to the research process. He continued with the Assembly of First Nations until June 1998.



In the Native community, an Elder is a Medicine Man and Spiritual Healer. Herb has taken the lead role in working toward healing individuals and communities.

BOÎTE À OUTILS - PROGRAMME GÉNÉRAL	
« Wellness: A School-wide	Le mercredi 22 juin,
Approach to	13 h 30 - 15 h
Teaching and Learning »	
Candee Forest, directrice d'école	École publique Sherwood, Oshawa

SOMMAIRE : This workshop will outline our school's «Guiding Principles», which are based on a view of childhood as an apprenticeship for adult life. We have created activities, interventions and program for students to help to prepare them for "future lives of wellness", by looking at the academic, physical, social and emotional needs of all our students. During the workshop presenters will provide concrete examples of how this is being accomplished.

BIOGRAPHIES : **Candee Forest** is the principal of Sherwood Public School in Oshawa. She has been an administrator for nine years and prior to that was a Special Education teacher and a regular classroom teacher.

BOÎTE À OUTILS -	PROGRAMME GÉNÉRAL
« Playing the `Funding Game' -	Le mercredi 22 juin,
Effective Strategies and	13 h 30 - 15 h
Proposal Writing Tips »	
Leila Sherriff,	Coalition des communautés
animatrice communautaire	en santé de l'Ontario

SOMMAIRE : Leila puts her dramatic skills into a Funding Proposal Game that she presents. She has various versions of this, but it can take on a Who Wants to be a Millionaire style, or a basic quiz show. Attend this session and see what she's up to this time. Leila has worked with several funders groups and has their do's and don'ts that they want everyone to know. Very specific tactics to consider will be discussed. In part of this session, participants will go through the 'funding' game, all the while questions about what is expected answering in funding applications and pitfalls to avoid. This is a fun workshop that compliments the OHCC resource Strategies for Effective Proposal Writing (free downloadable or available in hard copy at modest price).



BIOGRAPHIE : Leila is a graduate from the University of Waterloo with a B.A. in English (Drama). She was involved the Orillia Coalition for a Healthy Community (OCHC) that evolved from a social planning committee prior to joining the OHCC team in 1999. As well, she has been an outreach worker and legal advocate for the local shelter for abused women and a police dispatcher. Leila covers the central part of the province as a Community Animator. She 'animates' community groups in her region with facilitations, consultations, referrals and presentations. She always keeps humour in her work and in her spare time, Leila is a performer with a community theatre troupe. She will be sure to make her session a fun, but very informative session. She is currently seconded to the Ontario Trillium Foundation and will return to OHCC in the Fall.

BOÎTE À OUTILS -	PROGRAMME GÉNÉRAL
« Diversity and Inclusion »	Le mercredi 22 juin,
	13 h 30 - 15 h
Baldev Singh Mutta,	Département de santé,
agent de	municipalité régional de Peel
développement communautaire	

SOMMAIRE : The presentation is designed to look at how organizations can create supportive environments at work for the inclusion and managing of diversity. A diversity project undertaken at Peel Health will be shared with the participants. The successes and challenges of this project will be highlighted. A question and answer period will follow the presentation. The presentation will include:

- creating a culture that embraces diversity
- avoid pitfalls why diversity programs fail?
- conducting a diversity audit
- recruiting for a diverse workplace
- making room at the top
- sharing "Towards Achieving Equal Access at Peel Health" project

BIOGRAPHIE : **Baldev Mutta** has been working in the community development field for the last 30 years and his community development projects have received international recognition. At the health department, his main area of work is related to diversity and enhancement of Peel Health's programs and services to the diverse communities. He is a Board Member of several social service organizations in Peel and Toronto. He has several research studies to his credit.



Mr. Mutta is often sought as a speaker on the issues of diversity, cultural competence, cross-cultural counselling skills, organizational change, and community development.

BOÎTE À OUTILS -	PROGRAMME GÉNÉRAL
« Coalition Building :	Le mercredi 22 juin,
Harm Reduction in a	13 h 30 - 15 h
Largely Rural Area »	
Charles Shamess,	Peterborough AIDS Resource
coordonnateur du programme	Network (PARN)
d'éducation	

SOMMAIRE : In this workshop we will outline the steps the coalition has taken to create and maintain this program: The Four Counties Needle Exchange Coalition for people who use injection drugs. We will also outline the ongoing challenges and issues for the program and services. We will look at how we are answering the following questions:

• How do you do health promotion and prevention when the group you're targeting is hard to reach, hidden and/or difficult to serve?

• How do you conduct outreach to a group when the illegality of their substance use and the stigma and shame attached to being part of that group is a significant barrier?

BIOGRAPHIE : **Charles Shamess** is the Education Coordinator for PARN, which serves the counties of Haliburton, Northumberland and Peterborough and the City of Kawartha Lakes. He formerly did health promotion and prevention education for CMHA-Peterborough.

BOÎTE À OUTILS -	PROGRAMME GÉNÉRAL
« The Role of Self-Help/Mutual	Le mercredi 22 juin,
Aid	13 h 30 - 15 h
in Health Promotion:	
From Strategy to Practice »	
Roya Rabbani, directrice	Self-Help Resource Centre
générale	

SOMMAIRE : This interactive workshop will explore some of the self-help/mutual aid strategies which can be used by practitioners to promote health. Strategies covered include: shared leadership, group peer support, facilitation skills, empowerment approaches. The workshop will also share some of experiences of the SHRC/OSHNET in implementing health promotion projects to provide concrete examples.



BIOGRAPHIE : Roya Rabbani is the Self-Help Resource Centre's Executive Director. She has worked with diverse communities nationally and internationally. She holds a B.Sc. from University of Guelph and a Master of Social Work from Wilfried Laurier. She has been the Executive Director of Jamaican Self-Help, managing CIDA-run projects in Jamaica, Executive Director of Ontario Council for International Cooperation, and a consultant with Foundation for International Training.

As the Executive Director of the Self-Help Resource Centre, utilizing the self-help/mutual aid methods, Roya has developed innovative projects, such as Diversify the Source, Enhance the Force; Mutually Ours, Building Wholesome Communities Everywhere; and Empowering Stroke prevention Project

BOÎTE À OUTILS - PROGRAMME GÉNÉRAL	
« Facilitating with the Circle	Le mercredi 22 juin,
of Health »	13 h 30 - 15 h
Patsy Beattie-Huggan,	The Quaich, Inc.
consultante,	
Michelle Everest, ND, Ph.D., candidate au doctorat en	
psychologie communautaire et docteure en médicine	
naturopathique	

SOMMAIRE : This session is intended for those who have attended the orientation to the Circle of Health or have been using the Circle of Health in their work. Participants will be introduced to the new facilitator's manual. This manual will be used to guide participants through educational role playing situations.

BIOGRAPHIES: Patsy Beattie-Huggan holds a Bachelor of Nursing from the University of New Brunswick and an MSc in Nursing and Health Studies from the University of Edinburgh, Scotland. She has a broad background in the health sector as an instructor and administrator in nursing education and as Director of Community Development for the PEI Health and Community Services System during health reform of the '90s. During that time Patsy played a key in facilitating the development of the Circle of Health. She is currently principal of The Quaich Inc. a consulting company located in Charlottetown which amongst other things, develops and markets innovative health promotion knowledge products. Patsy and her team are currently enjoying their role of coordinating the 2005 Atlantic Summer Institute on Healthy and Safe Communities at UPEI. She lives in Charlottetown with her husband Lyall, pals Tessa (canine) and Bob (feline), and is only a phone call away from her two adult children in Germany and Newfoundland.



Michelle Everest is a licensed Doctor of Naturopathic Medicine in private practice in Toronto, Ontario. She is a founding member and Director of Research of the Association of Perinatal Naturopathic Doctors (APND).

Michelle is currently completing her PhD studies in Community Psychology at Wilfred Laurier University with a focus on community health. As a partner member of the National Network on Environments and Women's Health (NNEWH), she has recently collaborated on a national consultation pertaining to women's urban health issues. She has been an active conference presenter and workshop facilitator on a variety of health-related research projects throughout her career. Michelle, who is the mother of two young daughters, will be a facilitator at the York University Summer Institute Mothering, Work and the Family in July 2005.

BOÎTE À OUTILS - PROGRAMME GÉNÉRAL	
« Teaching the	Le mercredi 22 juin,
Social Determinants of Health:	13 h 30 - 15 h
A Board Game »	
Kate Reeve	Département des sciences de la
Kate Rossiter	santé publique, Faculté de
étudiantes de deuxième ou	médecine, Université de
troisième cycle	Toronto

SOMMAIRE : This workshop will introduce participants to an innovative teaching tool: a board game on the social determinants of health. In addition to being fun to play, this game helps players build empathy with marginalized people and understand connections between social location and health outcomes. After a brief overview of the game, its theoretical underpinnings and its potential uses, workshop participants will get to experience the game for themselves.

BIOGRAPHIES : Kate Reeve and Kate Rossiter are graduate students in Health Promotion at the University of Toronto.

BOÎTE À OUTILS -	PROGRAMME GÉNÉRAL
« Children's Health and the	Le mercredi 22 juin,
Environment: the Need for	13 h 30 - 15 h
Protection and Action for	
Prevention »	
Dorothy Goldin Rosenberg,	Education and Film Consultant
consultante	



Centre for Health Promotion

SOMMAIRE : In recent years, the rise in environmentally related children's conditions has become a cause for concern among many parents, health professionals, educators, government policy makers and the Canadian public who realize that children need protection from an environment which has become increasingly toxic. The key Canadian/North American health outcomes with epidemiological evidence of links to environmental hazards are: asthma, cancer, neuro-behavioural and developmental effects, low birth weight and birth defects (Rod Raphael, Director General, Safe Environments Programme, Healthy Environments, Consumer Safety Branch, Presented at Canadian Association of Physicians for Environment (CAPE) public meeting, Nov.2000).

This workshop will highlight issues in the growing public debate about the implications of our contaminated world on children's' health in the context of primary prevention on these issues. "Clips" from If You Love Our Children: Children will be shown and discussed. Participants will engage in addressing the question: if many children's adverse health conditions are largely environmentally linked, can they therefore be largely preventable?

The workshop is designed to raise awareness, explain the issues and present safe alternatives to harmful substances in the air, water, food and soil with the aim of education and action for prevention. Resources will avail participants with tools to engage in education and action for healthy homes, communities, workplaces and the earth - intended to encourage engagement in personal, social, and policy change.

Dorothy Goldin Rosenberg holds a BIOGRAPHIE : Masters in Environmental Studies (York University) and a PhD (University of Toronto). An education and film consultant, she researches, writes and speaks on environmental health, equality, social, economic and environmental justice, peace and energy issues. She has worked with the National Film Board, schoolboards, nongovernmental organizations, health professional and policy groups on these issues. She was principle research consultant and producer of the documentary video, associate Exposure: Environmental Links to Breast Cancer and researcher/writer of the accompanying guidebook called Taking Action for a Healthy Future. She has led numerous trainers' workshops using these materials as educational tools.

Volunteer Education Coordinator of the Women's Healthy Environments Network (WHEN), she teaches the SESE course called Environmental Health, Education and Policy Change: Feminist Approaches to Social and Ecosystem Healing at OISE/UT. She was director of Les femmes s'en melent: Making a World of Difference:



A Directory of Women in Canada Specializing in Global Issues (development, environment, peace and related social justice and economic issues); was the Development and Disarmament Coordinator of the Canadian Council for International Cooperation (1986-88); is affiliated with: WHEN, the Breast Cancer Prevention Coalition, the Voice of Women for Peace, the Cancer Prevention Group of the Centre for Health Promotion, University of Toronto; the 9th International Women and Health Meeting, the Canadian Association for the Environment, Physicians for of Physicians Global Survival, National Network on Environments and Women's Health, Centre of Excellence (NNEWH), York University (2000-04), Canadian Association for the Study of Adult Education. She is co-editor (with George Dei and Budd Hall) of Indigenous Knowledge: Multiple Readings of Our World, University of Toronto Press (2000).

Her awards include: the Commemorative Medal for the 125th Anniversary of the Confederation of Canada, a Governor General of Canada Award; the United Nations Environmental Program Award (UNEP) for Environmental Stewardship and the Canadian Auto Workers (CAW) Award for Cancer Prevention.

She is currently researching and producing a documentary on children's health and the environment. She is mother of Pamela Rosenberg Vennin and Matthew Jay Rosenberg and grandmother of Rosie Annabelle, Sydney Helena and Magali Elianne Vennin most important of all!)

BOÎTE À OUTILS - PROGRAMME AUTOCHTONE	
« Exploring the connection	Le mercredi 22 juin,
between Aboriginal Women's Hand	13 h 30 - 15 h
Drumming and Health Promotion	
(Mino-Bimaadiziwin)»	
Ghislaine Goudreau,	Santé publique à Sudbury
promotrice de la santé	
and member of the	
Waabishki Mkwaa Singers	

BOÎTE À OUTILS - PROGRAMME AUTOCHTONE

SOMMAIRE : The presenter, a member of the Waabishki Mkwaa Singers, an Aboriginal women's hand drumming circle located in Northern Ontario, will describe how her study uncovered the importance of traditional activities, such as hand drumming, in promoting balance and well-being within the Aboriginal communities. Building on strengths and utilizing the community are common to both Aboriginal beliefs and health promotion theories. Health promotion to Aboriginal people is described simply as living the good life (Mino-Bimaadiziwin) and practicing



Centre for Health Promotion

the traditional ways within the Circle of Life also known as the Medicine Wheel. An adapted Circle of Life model was utilized for this study. It incorporated the main elements of self: the physical, mental, emotional, and spiritual as well as the appropriate determinants of health: culture and social support networks. All of these elements, as well as the importance of utilizing an Indigenous Research Methodology, will be discussed.

BIOGRAPHIE : Ghislaine Goudreau is a member of the Algonquin of Pikwàkanagàn. She works as a Health Promoter at the Sudbury & District Health Unit and is in the process of completing her Master of Science Degree in Health Promotion from the University of Alberta via distance education. The title of her thesis is the Connection between Aboriginal "Exploring Women's Hand Drumming and Health Promotion (Mino-Bimaadiziwin). Ghislaine believes in building on the strengths in the Aboriginal community. She has been a member of the women's hand drumming circle, the Waabishki Mkwaa Singers, for 7 years. In 2000, Ghislaine had a vision of studying hand drumming with the members of the Waabishki Mkwaa Singers acting as co-researchers. Together, they utilized an Indigenous Research Methodology to collect and analyze the data. One of Ghislaine's proudest accomplishments was being the Aboriginal Committee Chairperson for the 1999 (HPSS) Health Promotion Summer School in Sudbury where an Aboriginal stream was introduced for the first time.

ATELIER DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Remarque : Les personnes participant aux séances en français dans le cadre de la série 4 participeront à un atelier de développement personnel en français.

ATELIER DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL	
« Circle of Renewal »	Le mercredi 22 juin,
	15 h 30 - 17 h
Jan Kahehti:io Longboat,	Earth Healing Herb Farm and
gardienne des connaissances	Retreat
authochtones	

SOMMAIRE : This workshop will focus on personal wellbeing from the Hodinoshoni «Way of Life». The workshop will be interactive. The participants will share in a «circle setting».

BIOGRAPHIE : **Jan Kahehti:io Longboat**-Mohawk Nation, Turtle Clan, Six Nations of the Grand River Territory. She is presently Keeper of Earth Healing Herb Farm and Retreat on Six Nations.



Kahehti:io is a Teacher, Herbalist, Healer, Keeper of the old ways. She travels extensively to share her Indigenous Knowledge of «*Now*, *Now*, *Now*» and how the *Now* continues to sustain the Seven Generations to come.

ATELIER DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL		
« Understanding and Managing	Le mercredi 22 juin,	
Stress	15 h 30 - 17 h	
in Our Busy World:		
A Naturopathic Perspective »		
Michelle Everest, ND, Ph.D., candidate au doctorat en		
psychologie communautaire et docteure en médicine		
naturopathique		

SOMMAIRE : Participants will be involved in a presentation and interactive discussion on the role that stress plays in health and illness. The physiological, anatomical and psycho-social components of the body's response to stress will provide a background for this workshop topic. Using a health promotion paradigm, Michelle will discuss ways in which naturopathic medicine frames and approaches stress management. Participants will become familiar with Traditional Chinese Medicine, Botanical Medicine, Homeopathy, Hydrotherapy and Bodywork, and Clinical Nutrition as modalities used by naturopathic physicians to address the signs and symptoms of both acute and chronic stressors that impact on our health. The workshop will move beyond the individual realm to incorporate an environmental perspective that includes a discussion of possible strategies at the community and policy levels that would assist in addressing systemic stressors.

BIOGRAPHIE : **Michelle Everest** is a licensed Doctor of Naturopathic Medicine in private practice in Toronto, Ontario. She is a founding member and Director of Research of the Association of Perinatal Naturopathic Doctors (APND).

Michelle is currently completing her PhD studies in Community Psychology at Wilfred Laurier University with a focus on community health. As a partner member of the National Network on Environments and Women's Health (NNEWH), she has recently collaborated on a national consultation pertaining to women's urban health issues. She has been an active conference presenter and workshop facilitator on a variety of health-related research projects throughout her career. Michelle, who is the mother of two young daughters, will be a facilitator at the York University Summer Institute Mothering, Work and the Family in July 2005.



ATELIER DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL	
« Yoga »	Le mercredi 22 juin,
	15 h 30 - 17 h
Rita Piazza	Instructrice certifiée en yoga

SOMMAIRE : Rita will guide the class through gentle Yoga postures, breathing exercises and relaxation techniques. No previous experience or special equipment required. In other words you don't need mats, or gym clothes. Loose fitting, comfortable clothing is recommended.

Participants will enjoy the practical experience of Yoga and its benefits, such as relaxation, stress reduction, healing, toning, and mental, physical and spiritual health.

BIOGRAPHIE : With over 20 years of yoga experience, and teaching Yoga since 1996. **Rita** teaches Hatha Yoga inspired by Vanda Scaravelli. She also has a background in Iyengar, and Kripalu Yoga. She has studied meditation, Yoga Nidra, imagery work, Chi Qong, dance and other healing modalities. She has a certificate in Shiatsu Therapy and Therapeutic Touch.

ATELIER DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL	
« Emotional Freedom Technique -	Le mercredi 22 juin,
EFT »	15 h 30 - 17 h
Jo-Anne Eadie,	Formatrice en EFT
EFT-CC, EFT-ADV., Cht.	

SOMMAIRE : EFT is a method of stimulating acupressure points while keying in on a problem as it eliminates the emotional connection.

EFT is easily learned by anyone and self-applied. No drugs, hypnosis or equipment are involved; no surgical procedures, needles, pills or chemicals; no pushing or pulling on the body. The results are rapid, long-lasting and gentle and in most cases, permanent.

The approach is very empowering because you can help yourself. Everyone can do it and once you learn EFT, it's yours forever!

BIOGRAPHIE : **Jo-Anne Eadie** has been using and teaching EFT for five years. She sees clients in Group Sessions for weight releasing, smoking cessation and stress. She provides individual appointments for anxiety, stress, phobias, panic attacks, phobias and anger.



She has been a long-time volunteer with the Brant Sexual Assault Centre and the Rape Crisis Centre of Bradenton, Florida.

ATELIER DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL	
« Wen-Do-	Le mercredi 22 juin,
Women's Self-Defence »	15 h 30 - 17 h
(pour femmes seulement)	
Claire Huang-Kinsley,	Wen-Do,
instructrice certifiée	auto-défense pour femmes

SOMMAIRE : How can we as women respond effectively to threatening, harassing, or violent situations? In this workshop, participants will explore some basic principles of verbal and physical self-defence, learn a few simple physical techniques, and share ideas, strategies, and stories of resistance. Women of all ages and physical abilities are encouraged to attend - the workshop is safe, non-competitive, and fun!

BIOGRAPHIE : **Claire Huang Kinsley** has been teaching Wen-Do Women's Self-defence since 1992. She has taught courses and workshops for a wide variety of organizations, including the University of Toronto, George Brown College, Education Wife Assault, and the City of Toronto's Parks and Recreation department. She is also a certified facilitator of Child Assault Prevention (CAP) Project workshops for elementary school children.

ATELIER DE DÉVELO	PPEMENT PERSONNEL
« Chanter pour notre santé »	Le mercredi 22 juin,
	15 h 30 - 17 h
Annette Chrétien, professeure	Université de Wilfrid Laurier
	(Brantford)

SOMMAIRE : Cette sessions explore les plusieurs façons dans laquelle la musique peut servie à dis tresser notre vie. Le but sera d'examiner. La musique comme outil social, pratique spirituelle, et personnelle. Nous allons écouter, discuter, et chanter pour développer un sens de la musique comme une activité importante pour la santé.

BIOGRAPHIE : **Annette Chrétien** est une musicienne et ethnomusicologue. Elle vienne de Sudbury, Ontario. Elle est candidate au Doctorat à l'Université York et professeur à l'Université de Wilfrid Laurier (campus Brantford) où elle enseigne les Études Autochtones et Études contemporaines.



ATELIER DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL	
« The Resiliency Map:	Le mercredi 22 juin,
An innovative tool to assess worker stress and coping »	15 h 30 - 17 h
Yvette Perreault, direcrice	AIDS Bereavement Project of Ontario

SOMMAIRE : Resiliency is the capacity of individuals and groups to move forward with hope, clarity and effectiveness in the face of the multiple losses, complex grief, and ongoing transitions related to our human service work.

The Resiliency Map is a practical teaching and healing tool derived from qualitative research on HIV-related multiple losses. The Resiliency Map is a "hands on" teaching tool that has been used cross-culturally in diverse loss related environments to provide understanding about loss and resiliency for bereaved client groups, professionals and community based volunteer, board and agency staff.

The Map is also a healing tool that allows people to weave a narrative as they walk their journey with loss experiences. The Resiliency Map is a 16 x 16 square foot floor-quilt or "story blanket" with purposely-colored layers and words that reflect the complexity of our loss environments (see below image). This innovative resource is designed to engage people in a meaningful dialogue of our resilient capacity and the complex issues elicited by our involvement in human service work.



BIOGRAPHIE : Currently the Director of the AIDS Bereavement Project of Ontario and co-creator of Project Sustain, a national program looking at resiliency in the AIDS field, **Yvette Perrault** has been a front-line community organizer and counselor for over 2 decades. She served as AID Support Program Director at the AIDS



Committee of Toronto for 8 years and before that worked in the area of violence against women and children. She has Prairie roots, originally from Saskatoon and trained as a Psychiatric Nurse in Brandon, Manitoba. Yvette also consults on organizational development and conflict resolution for community groups.

ATELIER DE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL	
«Aboriginal Hand Drumming	Le mercredi 22 juin,
Workshop»	15 h 30 - 17 h
Ghislaine Goudreau,	Santé publique à Sudbury
promotrice de la santé	
and member of the	
Waabishki Mkwaa Singers	
Brenda MacIntyre,	Spirit Wind
membre fondatrice	

SOMMAIRE : In Ontario, many Aboriginal people have returned to the drum, the heart beat of Mother Earth. The healing power of the drum has freed the suppressed voices of countless Aboriginal people and, in turn, those voices are able to share with others.

The hand drumming circle will begin with a short cleansing ceremony (smudging). In the circle, participants will learn various songs and teachings of the Aboriginal hand drum. They will be able to participate in the hand drumming and singing at their own comfort level. All participants, whether they sing, use a drum or shaker or simply listen, will experience relaxation and a sense of the re-energizing heart beat of the drum.

BIOGRAPHIES : Brenda MacIntyre, a Juno award-winning Aboriginal and urban music artist, recently graduated from Centennial College's Aboriginal Entrepreneurship Development Program. Brenda's business BUTTERFLiED specializes Get in personal empowerment, stress relief and inspiration through music and meditation. Her Aboriginal drum group Spirit Wind just released their 3rd CD Awakening, and she is working on her next solo release Butterfly Soul.

Ghislaine Goudreau is a member of the Algonquin of Pikwàkanagàn. She works as a Health Promoter at the Sudbury & District Health Unit and is in the process of completing her Master of Science Degree in Health Promotion from the University of Alberta via distance education. The title of her thesis is "Exploring the Connection between Aboriginal Women's Hand Drumming and Health Promotion (Mino-Bimaadiziwin). Ghislaine believes in building on the strengths in the Aboriginal community. She has been a member of the women's hand drumming circle, the Waabishki Mkwaa Singers,



for 7 years. In 2000, Ghislaine had a vision of studying hand drumming with the members of the Waabishki Mkwaa Singers acting as co-researchers. Together, they utilized an Indigenous Research Methodology to collect and analyze the data. One of Ghislaine's proudest accomplishments was being the Aboriginal Committee Chairperson for the 1999 (HPSS) Health Promotion Summer School in Sudbury where an Aboriginal stream was introduced for the first time.



ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES ET SOCIALES

DATE et HEURE : Le mardi 21 juin, 17 h - 19 h

FESTIVITÉS FRANCOPHONES : LA ST-JEAN : UNE FÊTE / A CELEBRATION - « *Cinq à sept* » avec Nathalie Nadon, chanteuse (ouvert à tous)

Nathalie Nadon est originaire de la région de la capitale nationale. Après des études en théâtre au centre d'excellence artistique De La Salle d'Ottawa, elle décroche un baccalauréat en théâtre de l'Université d'Ottawa. En 1994, Nathalie est sélectionnée parmi plus d'une centaine d'artistes pour représenter le Québec au sein de la Jeune Compagnie du Festival de Charlottetown. De 1994 à 1996, Nathalie travaille à plusieurs créations canadiennes (Spirit of a Nation, Pirates). Elle participe à l'enregistrement de la comédie musicale We Will Not Forget pour la CBC, y tenant un des rôles principaux. Après avoir interprété le rôle titre de la Chatte dans Aurélie, ma sœur, de Mary Snow dans Une lune d'eau salée et celui de Catherine dans Aurore l'enfant martyre pour le théâtre de l'Ile de Hull, Nathalie met le cap sur New York où elle étudie au Stella Adler Conservatory of Acting.

PRÉ-INSCRIPTION EXIGÉE

DATE et HEURE : Le lundi 20 juin, 18 h 30 - 23 h

AUTOBUS AU CENTRE-VILLE (ouvert à tous)

(L'autobus se rendra à trois points de débarquement et d'embarquement différents au centre-ville (Yorkville, Eaton Centre et Distillery District.)

PRÉ-INSCRIPTION EXIGÉE



DATE et HEURE : Le mercredi 21 juin, heure du souper

ACTIVITÉ AUTOCHTONE : <u>FESTIVITÉS</u>, <u>DIVERTISSEMENTS ET SPECTACLE</u> <u>D'ARTISTES AMATEURS</u>. <u>APPORTEZ VOS INSTRUMENTS ET VOS COSTUMES ET</u> <u>JOIGNEZ-VOUS À LA FÊTE! (ouvert à tous)</u>

Le spectacle met en vedette : -Basil Johnston -Annette Chrétien -Brenda MacIntyre -et de nombreux autres artistes!

PRÉ-INSCRIPTION EXIGÉE